

**LÍNGUA PORTUGUESA**

Leia o texto a seguir, para responder às questões **01** a **03**, elaboradas a partir dele:

Os índios das florestas tropicais, que habitavam a região amazônica antes da chegada dos europeus, a cerca de quinhentos anos, proviam a sua subsistência com a caça e a pesca, além da agricultura. Nos primeiros tempos da era europeia, a caça e a pesca eram muito importantes para o sustento dos colonizadores e seus escravos. Foi o índio que ensinou o europeu a viver no estranho ambiente amazônico. Era ele o caçador e o pescador. Os métodos de caça e pesca da cultura regional contemporânea são de origem fundamentalmente aborígine. Embora o habitante moderno do vale cace com uma espingarda ou uma carabina e pesque com um anzol de ferro ou uma rede do tipo europeu, exerce essas atividades com o conhecimento da fauna local que lhe foi transmitido pela herança cultural indígena. Além disso, utilizam-se ainda numerosas técnicas antigas e ainda persistem muitas crenças populares indígenas a respeito da caça e da pesca. Hoje em dia, nem uma nem outra dessas atividades é de grande importância para a economia regional. Ao longo das principais artérias do sistema fluvial do Amazonas, a caça já não constitui uma ocupação lucrativa. Depois de séculos de ocupação humana, a fauna da região foi devastada e quase todo tipo de vegetal foi mal utilizado.

Em muitas comunidades amazônicas, a caça tornou-se quase exclusivamente um passatempo; ninguém depende, para viver, do produto da caça. A pesca, entretanto, é de relativa importância para a subsistência. Embora, nos rios principais, os peixes sejam hoje menos abundantes do que anteriormente, a maioria das famílias amazônicas pesca para o consumo próprio; algumas, porém, frequentemente dispõem de um excedente para vender. (Do livro Uma comunidade amazônica, de Charles Wagley, p. 86-87. Texto adaptado.)

**01.** Observe as afirmativas a seguir, feitas sobre ideias constantes no texto:

- I. O índio adotou ferramentas europeias para as atividades de caça e pesca, sem, contudo, abandonar totalmente suas tradições.
- II. As populações da Amazônia dão, ainda hoje, grande importância às atividades da caça e da pesca, sem cujos produtos não conseguiriam sobreviver.
- III. Foram os indígenas que possibilitaram a colonização do vale amazônico pelos europeus, em virtude de terem ensinado a eles como sobreviver na região.
- IV. Os europeus e os indígenas, ao longo do tempo, têm devastado o meio ambiente, o que acarretou a escassez de animais e de peixes.

Assinale a alternativa correta:

- a) Somente as afirmativas I e IV estão corretas.
- b) Somente a afirmativa I está correta.
- c) Somente as afirmativas II e III estão corretas.
- d) Somente a afirmativa II está correta.
- e) Somente as afirmativas III e IV estão corretas.

**02.** Coloque **V** para **verdadeiro** e **F** para **falso** nas afirmativas a seguir, feitas a propósito de aspectos diversos do texto:

- ( ) A expressão “a cerca de quinhentos anos” (no primeiro período) **NÃO** está correta e deveria ser substituída por “há cerca de quinhentos anos”.
- ( ) O termo “aborígine”, constante de “são de origem fundamentalmente aborígine” (no primeiro parágrafo), significa “selvagem, inculto”.
- ( ) Na expressão “foi mal utilizado” (final do primeiro parágrafo), a palavra “mal” está **ERRADA**, já que o correto seria “mau”.
- ( ) Na oração “utilizam-se ainda numerosas técnicas antigas” (no primeiro parágrafo), o “se” é pronome apassivador.
- ( ) Em “Os índios das florestas tropicais, que habitavam a região amazônica” (no início do texto), o pronome relativo “que” exerce a função sintática de sujeito.

Assinale a alternativa que relaciona a sequência **CORRETA** de **V** e **F** de cima para baixo:

- a) F – V – F – V – F
- b) F – F – V – F – V
- c) V – V – F – V – F
- d) V – F – V – F – V
- e) V – F – F – V – V

**03.** Assinale a alternativa que contém palavras do texto que apresentam, respectivamente, ditongo nasal, dígrafo e encontro consonantal:

- a) habitavam – caça – antigas
- b) região – grande – passatempo
- c) proviam – quase – principais
- d) europeu – ninguém – artérias
- e) muito – origem – técnicas

**04.** Coloque **AI**, **S**, **N** e **PI** dentro dos parênteses, conforme o vocábulo **um**, posto em destaque, seja, respectivamente, artigo indefinido, substantivo, numeral ou pronome indefinido:

- ( ) “Bocó é um que gosta de conversar bobagens profundas com as águas” (Manoel de Barros)
- ( ) Ele não é um qualquer para ser tratado da forma como o foi.
- ( ) “Um galo sozinho não tece uma manhã / Ele precisará sempre de outros galos” (João Cabral de Melo Neto)
- ( ) Comprei um livro, porque não tinha mais dinheiro.
- ( ) O um, na simbologia, é número que expressa a unidade, Deus, e também o Eu, a personalidade individual do ser humano.
- ( ) Comprei um livro para dar de presente a um amigo em seu aniversário.

Assinale a alternativa que relaciona a sequência **CORRETA** de cima para baixo:

- a) PI – PI – N – N – S – AI
- b) PI – AI – AI – N – S – N
- c) N – PI – AI – AI – N – S
- d) AI – PI – N – S – N – AI
- e) AI – AI – N – S – PI – N

05. Assinale a alternativa que apresenta pontuação **CORRETA**:

- a) Verdadeiramente, modos de proceder e pensar peculiares, estão presentes em todos os níveis dos agrupamentos humanos.
- b) O leite – alimento muito apreciado, não é bem visto pelos veganos, que não consomem qualquer produto animal.
- c) As doses do remédio são diminutas; temos, portanto, de aguardar com paciência as melhoras do doente.
- d) Os viajantes estrangeiros trouxeram, às regiões tropicais do novo continente um olhar racional e científico, que deixou, por outro lado, um lugar para a emotividade.
- e) Este clube disputa as seguintes competições esportivas – futebol, basquetebol, voleibol, atletismo.

06. Assinale a alternativa que apresenta **ERRO** na forma verbal:

- a) Se o árbitro de vídeo tivesse intervindo, o Brasil teria vencido o jogo contra a Suíça.
- b) Se eu vir novamente o Neymar cair, juro que desligo a televisão.
- c) Afinal os comentaristas brasileiros convieram quanto à escolha do melhor jogador da Copa, o que tantas desavenças entre eles gerou.
- d) O chamado árbitro de vídeo entreviu decisivamente em muitos lances da Copa do Mundo.
- e) Averíquem a origem dos grandes jogadores e verão que eles vêm das camadas pobres da população.

07. Assinale a alternativa em que o predicado da oração é verbo-nominal:

- a) Continuo aqui. Que jeito!
- b) Os pombos transitam no asfalto, em meio aos carros.
- c) Aquele talentoso jovem nasceu poeta.
- d) Por que andas, meu caro amigo, meio triste?
- e) Só num conto de fadas uma fera pode virar príncipe.

08. Leia o texto a seguir:

Os traços indígenas que ainda sobrevivem na cultura regional amazônica são principalmente herdados das tribos de língua tupi. Esses povos, que habitavam praticamente toda a costa do Brasil e que, na época da chegada dos europeus, pareciam estar se mudando para o interior, ao longo do braço principal do Amazonas, foram as primeiras tribos indígenas com as quais os portugueses tiveram contato mais prolongado. Era, sobretudo, com os nativos de língua tupi que os portugueses comerciavam o pau-brasil, contra quem eles guerreavam e a quem escravizavam, com o objetivo de explorar a sua mão de obra, durante o primeiro século do período colonial. Como escreveu Gilberto Freire de maneira tão pitoresca, “nem bem o europeu saltava em terra e já seus pés deslizavam por entre mulheres nativas”. Os portugueses tinham mulheres e concubinas nativas que

deviam ser índias de tribos tupis. Os rebentos dessas uniões, os primeiros brasileiros, eram criados por suas mães, mas dominados por seus pais e, em consequência, se tornavam portadores de uma cultura mista – tupi e portuguesa – e em geral falavam as duas línguas. Portanto, a Amazônia foi o local aonde a miscigenação entre duas etnias se fez de modo mais completo. (Do livro *Uma comunidade amazônica*, de Charles Wagley, p. 57. Texto adaptado.)

Observe as afirmativas a seguir, feitas sobre aspectos diversos do texto:

- I. Em “mas dominados por seus pais” (penúltimo período), a conjunção está escrita de modo errado e deveria ser grafada assim: “mais”.
- II. Já no último período, o advérbio “aonde”, por dar ideia de lugar, está corretamente empregado.
- III. No primeiro período, a oração “que ainda sobrevivem na cultura regional amazônica” deveria necessariamente estar entre vírgulas.
- IV. O “que”, na mesma oração (“que ainda sobrevivem na cultura regional amazônica”), é um pronome relativo com a função sintática de sujeito.
- V. A afirmativa de Gilberto Freire, corretamente colocada entre aspas, dá ideia da licenciosidade lusitana, que se afirmava num ambiente sem preconceitos, como o dos índios.
- VI. A oração principal do segundo período tem como sujeito “Esses povos”.

Assinale a alternativa correta:

- a) Todas as afirmativas estão corretas.
- b) Somente as afirmativas IV, V e VI estão corretas.
- c) Somente as afirmativas II, III e VI estão corretas.
- d) Somente as afirmativas I, III e V estão corretas.
- e) Somente as afirmativas I, II e IV estão corretas.

09. Assinale a alternativa em que a palavra a **NÃO** é preposição:

- a) Como viajas muito, pergunto: já foste a Paris?
- b) Gostei da seleção francesa de 1998, porém a deste ano é bem melhor.
- c) Não vou a festas de qualquer natureza, pois não sei dançar.
- d) Esse é o grande escritor a quem te referiste ontem?
- e) Sou católico, por isso sempre peço proteção a Nossa Senhora.

10. Assinale a alternativa em que **NÃO** existe o emprego da conotação:

- a) Uma pedra atirada no espelho do rio quebrou o silêncio da tarde.
- b) Há uma febre de pesquisas espaciais em busca de vida extraterrestre.
- c) Diz um ditado que, em briga de marido e mulher, ninguém mete a colher.
- d) Muitos políticos, condenados por corrupção, são fósforos riscados.
- e) Professores e funcionários não aceitaram a proposta salarial do governo.

**LEGISLAÇÃO**

11. Conforme a Lei nº. 8.112/90, são formas de provimento de cargo público, **EXCETO**:

- a) nomeação
- b) ascensão
- c) promoção
- d) aproveitamento
- e) reintegração

12. A respeito do provimento, vacância, remoção, redistribuição e substituição, conforme a Lei nº. 8.112/90, é **INCORRETO** afirmar:

- a) Às pessoas portadoras de deficiência é assegurado o direito de se inscrever em concurso público para provimento de cargo cujas atribuições sejam compatíveis com a deficiência de que são portadoras; para tais pessoas serão reservadas até 20% (vinte por cento) das vagas oferecidas no concurso.
- b) A investidura em cargo público ocorrerá com a posse.
- c) O concurso público terá validade de até 2 (dois) anos, podendo ser prorrogado mais de uma vez, desde que a interesse da Administração Pública.
- d) O provimento dos cargos públicos far-se-á mediante ato da autoridade competente de cada Poder.
- e) A posse ocorrerá no prazo de trinta dias contados da publicação do ato de provimento.

13. A respeito dos direitos e vantagens assegurados ao servidor público federal na Lei nº. 8.112/90, analise as afirmativas, identificando com “V” as verdadeiras e com “F” as falsas, assinalando a seguir a alternativa que possui a sequência **CORRETA** de cima para baixo:

- ( ) Remuneração é o vencimento do cargo efetivo, acrescido das vantagens pecuniárias permanentes estabelecidas em lei.
- ( ) Mediante autorização do servidor, poderá haver consignação em folha de pagamento em favor de terceiros, a critério da administração e com reposição de custos, na forma definida em lei ordinária.
- ( ) O vencimento do cargo efetivo, acrescido das vantagens de caráter permanente, é irredutível.
- ( ) Salvo por imposição legal, ou mandado judicial, nenhum desconto incidirá sobre a remuneração, provento, diárias ou indenizações.
- ( ) O vencimento, a remuneração e o provento não serão objeto de arresto, sequestro ou penhora, exceto nos casos de prestação de alimentos resultante de decisão judicial.

- a) V – V – V – F – V
- b) V – V – F – V – F
- c) V – F – V – F – V
- d) F – V – V – F – V
- e) F – F – F – V – F

14. Sobre os adicionais de insalubridade, periculosidade ou atividades penosas, de acordo com o previsto na Lei nº. 8.112/90, analise as assertivas:

- I. Os servidores que trabalhem com habitualidade em locais insalubres ou em contato permanente com substâncias tóxicas, radioativas ou com risco de vida, fazem jus a um adicional sobre o vencimento do cargo efetivo.
- II. O servidor que fizer jus aos adicionais de insalubridade e de periculosidade a cumulará ambos os benefícios.
- III. O direito ao adicional de insalubridade ou periculosidade cessa com a eliminação das condições ou dos riscos que deram causa a sua concessão, salvo hipótese de lesão permanente à integridade física.
- IV. O adicional de atividade penosa será devido aos servidores em exercício em zonas de fronteira ou em localidades cujas condições de vida o justifiquem, nos termos, condições e limites fixados em regulamento.

Assinale a alternativa correta:

- a) Somente as assertivas I e II são verdadeiras.
- b) Somente as assertivas I e IV são verdadeiras.
- c) Somente as assertivas I, III e IV são verdadeiras.
- d) Somente as assertivas II e IV são verdadeiras.
- e) Todas as assertivas são falsas.

15. A respeito das licenças, conforme previsto pela Lei nº. 8.112/90, assinale a alternativa **CORRETA**:

- a) Ao servidor convocado para o serviço militar será concedida licença, na forma e condições previstas na legislação específica. Concluído o serviço militar, o servidor terá até 30 (trinta) dias sem remuneração para reassumir o exercício do cargo.
- b) A critério da Administração, poderão ser concedidas ao servidor ocupante de cargo efetivo, ainda que esteja em estágio probatório, licenças para o trato de assuntos particulares pelo prazo de até três anos consecutivos, sem remuneração. A licença poderá ser interrompida, a qualquer tempo, a pedido do servidor ou no interesse do serviço.
- c) Após cada quinquênio de efetivo exercício, o servidor poderá, no interesse da Administração, afastar-se do exercício do cargo efetivo, com a respectiva remuneração, por até três anos, para participar de curso de capacitação profissional.
- d) Poderá ser concedida licença ao servidor para acompanhar cônjuge ou companheiro que foi deslocado para outro ponto do território nacional, para o exterior ou para o exercício de mandato eletivo dos Poderes Executivo e Legislativo. Nesses casos, a licença será por prazo determinado e com remuneração.
- e) Poderá ser concedida licença ao servidor por motivo de doença do cônjuge ou companheiro, dos pais, dos filhos, do padrasto ou madrasta e enteado, ou dependente que viva a suas expensas e conste do seu assentamento funcional, mediante comprovação por perícia médica oficial. A licença, nesses casos, incluídas as prorrogações, poderá ser concedida a cada período de doze meses, incondicionalmente.

16. Sobre as responsabilidades do servidor público federal, conforme previsto na Lei nº. 8.112/90, analise as assertivas:

- I. O servidor responde civil, penal e administrativamente pelo exercício irregular de suas atribuições.
- II. A responsabilidade civil decorre de ato omissivo ou comissivo, doloso ou culposo, que resulte em prejuízo ao erário ou a terceiros.
- III. Tratando-se de dano causado a terceiros, responderá o servidor perante a Fazenda Pública, em ação regressiva.
- IV. A obrigação de reparar o dano é pessoal e não se estende aos sucessores.

Assinale a alternativa correta:

- a) Existe uma assertiva correta
- b) Existem duas assertivas corretas
- c) Existem três assertivas corretas
- d) Existem quatro assertivas corretas
- e) Todas as assertivas estão incorretas

17. A respeito das penalidades, de acordo com o previsto na Lei nº. 8.112/90, assinale a alternativa **INCORRETA**:

- a) A demissão será aplicada nos casos de crime contra a administração pública, abandono de cargo, inassiduidade habitual e improbidade administrativa.
- b) A suspensão será aplicada em caso de reincidência das faltas punidas com advertência e de violação das demais proibições que não tipifiquem infração sujeita a penalidade de demissão, não podendo exceder de 90 (noventa) dias.
- c) Será punido com suspensão de até 15 (quinze) dias o servidor que, injustificadamente, recusar-se a ser submetido a inspeção médica determinada pela autoridade competente, cessando os efeitos da penalidade uma vez cumprida a determinação.
- d) As penalidades de advertência e de suspensão terão seus registros cancelados, após o decurso de 3 (três) e 5 (cinco) anos de efetivo exercício, respectivamente, se o servidor não houver, nesse período, praticado nova infração disciplinar.
- e) São penalidades disciplinares a advertência, suspensão, demissão, proibição de frequentar determinados locais da administração pública, cassação de aposentadoria ou disponibilidade, destituição de cargo em comissão e destituição de função comissionada.

18. Segundo o Código de Ética Profissional do servidor público civil do Poder Executivo Federal, Decreto nº 1.171, de 22 de junho de 1994, são regras deontológicas que devem ser observadas pelo servidor público federal, **EXCETO**:

- a) Toda pessoa tem direito à verdade. O servidor não pode omiti-la ou falseá-la, ainda que contrária aos interesses da própria pessoa interessada ou da Administração Pública. Nenhum Estado pode

crescer ou estabilizar-se sobre o poder corruptivo do hábito do erro, da opressão ou da mentira, que sempre aniquilam até mesmo a dignidade humana quanto mais a de uma Nação.

- b) Deixar o servidor público qualquer pessoa à espera de solução que compete ao setor em que exerça suas funções, permitindo a formação de longas filas, ou qualquer outra espécie de atraso na prestação do serviço, não caracteriza apenas atitude contra a ética ou ato de desumanidade, mas principalmente grave dano moral aos usuários dos serviços públicos.
- c) Toda ausência injustificada do servidor de seu local de trabalho é fator de desmoralização do serviço público, o que quase sempre conduz à desordem nas relações humanas.
- d) Salvo os casos de segurança nacional, investigações policiais ou interesse superior do Estado e da Administração Pública, a serem preservados em processo previamente declarado sigiloso, nos termos da lei, a publicidade de qualquer ato administrativo constitui requisito de eficácia e moralidade, ensejando sua omissão comprometimento ético contra o bem comum, imputável a quem a negar.
- e) A função pública deve ser tida como exercício profissional e, portanto, se integra na vida particular de cada servidor público. Assim, os fatos e atos verificados na conduta do dia a dia em sua vida privada deverão crescer ou diminuir o seu bom conceito na vida funcional.

19. Pedro Neto, servidor público federal, recebeu vantagem econômica para tolerar a prática do narcotráfico em seu local de exercício profissional. Em razão do ocorrido e da gravidade do fato, o Ministério Público ingressou com a respectiva ação de improbidade administrativa contra o citado servidor. Nos termos da Lei nº. 8.429/1992, constitui requisito imprescindível à caracterização do citado ato ímprobo, dentre outros:

- a) dano ao erário.
- b) conduta dolosa.
- c) beneficiamento de terceiros.
- d) conduta meramente culposa.
- e) enriquecimento sem causa do Poder Público.

20. Sobre a estruturação do Plano de Carreira dos Cargos Técnico-Administrativos em Educação, no âmbito das Instituições Federais de Ensino vinculadas ao Ministério da Educação, conforme previsto na Lei nº. 11.091/05, seguem as assertivas:

- I. Cargo é a posição do servidor na Matriz Hierárquica dos Padrões de Vencimento, em decorrência da capacitação profissional para o exercício das atividades inerentes ao cargo ocupado, realizada após o ingresso.
- II. Ambiente organizacional é a área específica de atuação do servidor, integrada por atividade afins ou complementares, organizada a partir das necessidades institucionais e que orienta a política de desenvolvimento de pessoal.

- III. Nível de capacitação é o conjunto de atribuições e responsabilidades previstas na estrutura organizacional que são cometidas a um servidor.
- IV. Plano de carreira é o conjunto de cargos de mesma hierarquia, classificados a partir do requisito de escolaridade, nível de responsabilidade, conhecimentos, habilidades específicas, formação especializada, experiência, risco e esforço físico para o desempenho de atribuições inerentes aos respectivos cargos.

Assinale a alternativa correta:

- a) Existe uma assertiva correta
- b) Existem duas assertivas corretas
- c) Existem três assertivas corretas
- d) Existem quatro assertivas corretas
- e) Todas as assertivas estão incorretas

### CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS DO CARGO

21. A proibição da língua de sinais por mais de 100 anos – por ocasião do Congresso de Milão, em 1880 – sempre esteve viva na mente dos povos surdos até hoje. Devido a esse impacto, surgiram muitos desafios para o povo surdo construir uma nova história cultural. Diante desses desafios, podemos afirmar que:

- I. Os sujeitos surdos lutam pelo reconhecimento e respeito como um ser de uma cultura não diferente da dos ouvintes.
- II. A valorização de sua língua de sinais é de extrema importância.
- III. Há movimentos do povo surdo para o combate à insistência do ouvintismo.
- IV. O controle sobre o desenvolvimento da sua identidade cultural é fator imprescindível.

Assinale a alternativa correta:

- a) Somente as afirmativas I e IV estão corretas
- b) Somente as afirmativas I, II e III estão corretas
- c) Somente as afirmativas II e III estão corretas
- d) Somente as afirmativas II, III e IV estão corretas
- e) Todas as afirmativas estão incorretas

22. Leia o trecho a seguir para responder à questão:

*“Tende a aproximar-se e a enfatizar a noção de diferença cultural que caracteriza a surdez, porém essencializa e ignora a história e a cultura. Assim, seriam Surdos (com S maiúsculo), porém não comprometidos com seus aspectos políticos”* (STROBEL; PERLIN, 2008)

O trecho acima está de acordo com um tipo de projeto político apresentado por Skiliar (1998), denominado:

- a) bilinguismo progressista.
- b) bilinguismo com aspecto tradicional.
- c) bilinguismo com aspecto humanista e liberal.
- d) bilinguismo crítico na educação de surdos.
- e) bilinguismo progressista com aspecto humanista e liberal.

23. O Decreto governamental 5.626, de 22 de dezembro de 2005, trouxe importantes inovações para a fundamentação da educação de surdos. Assinale a alternativa que **NÃO** faz parte:

- a) Identificação dos surdos como aqueles que interagem com o mundo por meio de experiências visuais.
- b) Obrigatoriedade da oferta da disciplina de Libras em todos os cursos de graduação e pós-graduação.
- c) A prioridade às pessoas surdas em cursos de formação para ensino de Libras.
- d) Garantia às pessoas surdas ao acesso à comunicação, à informação e à educação nos processos seletivos, nas atividades e nos currículos escolares.
- e) O tema sobre modalidade escrita da Língua Portuguesa para surdos deve ser incluído como conteúdo nos cursos de Fonoaudiologia.

24. Segundo a concepção Sócio-Antropológica da Surdez, é **INCORRETO** afirmar que:

- a) O surdo deve ter acesso e direito a uma educação, no mínimo, bilíngue, onde o português é ensinado como segunda língua.
- b) A surdez é uma experiência visual, onde a constituição da subjetividade e construção cognitiva é concretizada através da língua de sinais.
- c) A Identidade Surda é heterogênea e multifacetada, onde a cosmovisão de cada um é única e constituída sócio-historicamente individualizada.
- d) É fundamental a presença de surdos e ouvintes adultos envolvidos na educação de crianças surdas, como modelos culturais e linguísticos, atuando significativamente nesse processo.
- e) Na Cultura Surda, seus aspectos são basicamente voltados para o uso da língua de sinais e a experiência visual.

25. Partindo de uma perspectiva cultural e da diferença em relação à educação de surdos, nos dias atuais, pode-se afirmar que há um discurso de políticas linguísticas para surdos.

Assinale a alternativa **CORRETA** do discurso vinculado à comunidade surda:

- a) Políticas linguísticas voltadas para metodologia inovadora em práticas amplas de comunicação, similar à comunicação total.
- b) Políticas linguísticas voltadas para o fortalecimento do Atendimento Educacional Especializado para surdos, em escolas públicas.
- c) Políticas linguísticas voltadas para práticas clínicas de reabilitação auditiva e Oralismo.
- d) Políticas linguísticas voltadas ao incentivo à inclusão, como prática do saber comunicativo, não restrito às especificidades.
- e) Políticas linguísticas voltadas ao ensino e à educação bilíngue para surdos.

26. Strobel (2009), em seu livro “As imagens do outro sobre a Cultura Surda”, apresenta a origem etimológica da palavra *cultura* (do latim *colere* = *cultivar*) e tece uma metáfora com o caso dos surdos. Em relação a metáfora do “cultivo” utilizada pela autora, assinale a alternativa **CORRETA**:

- a) O sistema de linguagem gestual deve ser cultivado, para que os cidadãos surdos tenham acesso aos artefatos culturais historicamente acumulados pela humanidade.
- b) A experiência sensorial dos surdos necessita ser cultivada no seio familiar, de modo que a língua de sinais floresça e se manifeste nos diferentes meios sociais.
- c) A linguagem e a identidade são cultivadas de forma coletiva e performativa. No caso dos surdos, o cultivo e a colheita se dão dentro da comunidade surda, campo fértil para o florescimento da sua identidade e de sua cultura.
- d) A identidade surda é semeada a partir do contato com o outro e a colheita se dá a partir de gerações vindouras de crianças surdas.
- e) Tanto a língua quanto a identidade devem ser cultivadas nas relações com o outro diferente, o ouvinte, pois o estranhamento inicial é campo fértil para o florescimento da vida social.

27. Perlin (1998) reflete que “a identidade é algo em questão, em construção, uma construção móvel que pode frequentemente ser transformada ou estar em movimento, e que empurra o sujeito em diferentes posições”. Assinale a alternativa que define *Identidade Surda Incompleta*:

- a) A consciência surda de ser definitivamente diferente e de necessitar de implicações e recursos completamente visuais.
- b) Os surdos que nasceram ouvintes e, com o tempo, se tornaram surdos.
- c) Surdos que sofrem com a relação de poder da cultura dominante, ou seja, são os surdos que vivem sob a hegemonia ouvintista em circunstância de reproduzir a identidade ouvinte.
- d) Surdos que foram mantidos sob o cativo da hegemônica experiência ouvinte e que passam para a comunidade surda, como geralmente acontece.
- e) Surdos que vivem e se manifestam a partir da hegemonia dos ouvintes.

28. Assinale **V** para verdadeiro ou **F** para falso nas afirmativas:

- ( ) Quando os sinais seguem a mesma ordem do português, dizemos que a pessoa usou o português sinalizado, e isso vai contra as regras linguísticas e gramaticais da língua de sinais.
- ( ) A Libras é uma língua de modalidade visual-espacial, baseada nas experiências de vida da comunidade surda.
- ( ) A língua de sinais apresenta uma sintaxe espacial incluindo os chamados classificadores; a língua portuguesa usa uma sintaxe espacial utilizando a descrição para captar o uso de classificadores.
- ( ) Frases produzidas na língua de sinais são reproduzidas usando um tipo diferente de

construção gramatical na língua portuguesa. Assim, muitas vezes, uma grande frase é necessária para traduzir uma pequena, em outra língua.

Assinale a alternativa que apresenta a sequência **CORRETA** de V e F de cima para baixo:

- a) V – V – F – F
- b) F – F – V – F
- c) V – F – F – V
- d) F – V – V – V
- e) V – F – F – F

29. Analise as seguintes alternativas e assinale a **CORRETA**:

- a) A língua de sinais é uma língua única e universal usada por todas as pessoas surdas de diversos países.
- b) A língua de sinais é a forma natural de comunicação e expressão oriunda das comunidades surdas do Brasil; possui natureza visuomotora, com estrutura gramatical igual à de outras línguas.
- c) A língua de sinais não tem marcação de gênero, enquanto na língua portuguesa o gênero é marcado a ponto de ser redundante.
- d) A escrita da Língua de sinais não é alfabética e os sistemas mais conhecidos no nosso país são o SignWriting e o Elis.
- e) A língua de sinais atribui um valor somente gramatical às expressões faciais. Esse fator não é considerado como relevante na língua portuguesa.

30. Em relação às competências necessárias no processo de tradução/interpretação, consideradas pelas autoras Machado e Freitas (2015), podemos afirmar que:

- I. As competências tradutórias e interpretativas são essenciais para a formação do tradutor/intérprete de Libras e Português.
- II. A competência interpretativa também engloba conhecimentos pragmáticos, sociolinguísticos, textuais e gramaticais.
- III. Todo tradutor/intérprete necessita ter a capacidade de gerenciar sua atuação, bem como manter o controle emocional e psíquico em momentos de atuação simultânea.
- IV. A subcompetência extralinguística somente é relevante para os processos de interpretação consecutiva, que remetem ao conhecimento enciclopédico e cultural das línguas envolvidas.

Assinale a alternativa correta:

- a) Somente as afirmativas I e II estão corretas
- b) Somente as afirmativas I, II e III estão corretas
- c) Somente as afirmativas II e III estão corretas
- d) Somente as afirmativas II, III e IV estão corretas
- e) Todas as afirmativas estão corretas

31. De acordo com os Estudos da Tradução, os atos de traduzir/interpretar implicam escolhas tradutórias ou interpretativas. Analise as seguintes alternativas e assinale a **CORRETA**:

- a) No ato de traduzir não há implicações interpretativas.
- b) Para traduzir e interpretar basta ter competência e fluência em uma língua.
- c) A tradução envolve negociação entre as línguas de uso e a cultura da comunidade linguística.
- d) Não é necessário conhecimento específico de contexto para o processo de tradução/interpretação de línguas.
- e) No ato de interpretar, a ação consecutiva é a que melhor se aplica

32. Assinale a alternativa **INCORRETA** em relação ao Código de Ética do Tradutor e Intérprete de Libras e Português:

- a) Durante a atuação, o intérprete poderá vestir-se da maneira que desejar, pois tem apenas a função de mediador linguístico e isso não interfere em qualquer ambiente de atuação.
- b) O intérprete pode criar sinais (provisórios) quando necessários ao entendimento, desde que respeite as regras das línguas envolvidas.
- c) O intérprete deve reconhecer seu próprio nível de competência e ser prudente ao aceitar tarefas.
- d) O intérprete deve procurar a assistência de outros intérpretes, sempre que julgar necessário para uma boa qualidade na atuação.
- e) O intérprete deve ser remunerado por serviços prestados e se dispor a providenciar serviços de interpretação, em situações onde fundos não são possíveis.

33. Em uma audiência, o Juiz faz um pronunciamento e, durante sua fala, utiliza o termo surdo-mudo. Nesse instante, o intérprete, baseado no Código de Ética do Tradutor e Intérprete de Libras e Português, deverá:

- a) ignorar o termo proferido e sinalizar conforme sua teoria sobre Surdez.
- b) sinalizar demonstrando ao(s) surdo(s) seu espanto e criticando o uso do termo.
- c) pedir licença e interromper a fala do Juiz, solicitando a correção do termo proferido.
- d) interromper o pronunciamento do Juiz, dizer ao público presente que não é correto utilizar o termo surdo-mudo e fazer uma breve explanação sobre o assunto.
- e) fazer a interpretação conforme a fala do Magistrado e, após o fim da sessão no tribunal, se aproximar, pedir licença ao Juiz e esclarecer sobre o termo correto a ser utilizado.

34. Segundo Francis Aubert (1993), a competência referencial se refere ao desenvolvimento da capacidade de buscar conhecer e se familiarizar com os referentes dos diversos universos em que uma atividade de tradução/interpretação pode ocorrer.

Quanto à competência referencial é, **CORRETO** afirmar que:

- a) É uma competência nata.
- b) Pode ser adquirida
- c) Precisa-se da graduação em qualquer área e o contato com a comunidade para adquirir a competência.

- d) A competência é adquirida na convivência com os profissionais da área de tradução e interpretação.
- e) É adquirida no curso de graduação em Tradução e Interpretação da UFSC.

35. Até o dia 22 de dezembro de 2015, a União, diretamente ou por intermédio de credenciadas, promoveu, anualmente, exame nacional de proficiência em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa. Segundo o artigo 5º, parágrafo único, da Lei Nº 12.319, de setembro de 2010, é **CORRETO** afirmar que:

- a) o exame de proficiência em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa deve ser realizado por banca examinadora de conhecimento específico na área da surdez, constituída por docentes surdos, linguistas e tradutores e intérpretes de Libras de instituições de educação superior.
- b) o exame de proficiência em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa deve ser realizado por banca examinadora de amplo conhecimento dessa função, com formação em curso de graduação em Bacharelado em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa.
- c) o exame de proficiência em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa deve ser realizado por banca examinadora de amplo conhecimento dessa função, constituída por linguistas e tradutores e intérpretes de Libras de instituições de educação superior.
- d) o exame de proficiência em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa deve ser realizado por banca examinadora de amplo conhecimento dessa função, constituída por docentes surdos formados em Bacharelado em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa, linguistas e tradutores e intérpretes de Libras de instituições de educação superior.
- e) o exame de proficiência em Tradução e Interpretação de Libras - Língua Portuguesa deve ser realizado por banca examinadora de amplo conhecimento dessa função, constituída por docentes surdos, linguistas e tradutores e intérpretes de Libras de instituições de educação superior.

36. A Lei Nº 12.319, de setembro de 2010, regulamenta a profissão de Tradutor e Intérprete da Língua Brasileira de Sinais - LIBRAS. O Art. 6º trata das atribuições do tradutor e intérprete, no exercício de suas competências. Fazem parte dessas atribuições:

- a) Efetuar comunicação entre surdos e ouvintes, por meio da Libras para a língua oral e vice-versa.
- b) Efetuar comunicação entre surdos e ouvintes, surdos e a comunidade escolar, por meio da Libras para a língua oral e vice-versa.
- c) Efetuar comunicação entre surdos e ouvintes, surdos e a comunidade escolar, surdos e a família dos surdos, por meio da Libras para a língua oral e vice-versa.
- d) Efetuar comunicação entre surdos e ouvintes, surdos e surdos, surdos e surdos-cegos, surdos-cegos e ouvintes, por meio da Libras para a língua oral e vice-versa.
- e) Efetuar comunicação entre surdos e ouvintes, surdos e a comunidade ouvinte em geral, por meio da Libras para a língua oral e vice-versa.

37. A Lei Nº 12.319, de setembro de 2010 garante, a formação profissional do tradutor e intérprete de Libras - Língua Portuguesa, em nível médio. Quanto a essa afirmação, é **CORRETO** afirmar que tal formação pode ser realizada em:

- a) I - cursos de educação profissional reconhecidos pelo Sistema que os credenciou; II - cursos de extensão universitária; e III - cursos de formação continuada promovidos por instituições de ensino superior e instituições credenciadas por Secretarias de Educação.
- b) I - cursos de educação profissional; II - cursos de extensão universitária; e III - cursos de formação continuada promovidos por instituições de ensino superior e instituições credenciadas por Secretarias de Educação.
- c) I - cursos de educação profissional; II - cursos técnicos; e III - cursos de formação continuada e por Secretarias de Educação.
- d) I - cursos de educação profissional reconhecidos pelo Sistema que os credenciou; II - cursos de extensão universitária; e III - cursos de formação continuada promovidos por Secretarias de Educação.
- e) I - cursos de educação profissional reconhecidos pelo Sistema que os credenciou; II - cursos de extensão universitária; e III - cursos de formação continuada promovidos por associações de surdos conveniadas a Secretarias de Educação.

38. Há diversos tipos de tradução, conforme a tipologia definida por Roman Jakobson (1975: 64-5). Entre as alternativas a seguir, assinale a que contempla todos os tipos de tradução:

- a) 1 - A tradução intralingual, ou reformulação, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de outros signos da mesma língua;  
2 - A tradução interlingual, ou tradução propriamente dita, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de alguma outra língua;  
3 - A tradução intersemiótica, ou transmutação, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de sistemas de signos não verbais.
- b) 1 - A tradução intralingual, ou tradução propriamente dita, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de alguma outra língua;  
2 - A tradução interlingual, ou reformulação, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de outros signos da mesma língua;  
3 - A tradução intersemiótica, ou transmutação, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de sistemas de signos não-verbais.
- c) 1 - A tradução intralingual, ou transmutação, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de sistemas de signos não verbais;  
2 - A tradução interlingual, ou tradução propriamente dita, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de alguma outra língua;  
3 - A tradução intersemiótica, ou reformulação, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de outros signos da mesma língua
- d) 1 - A tradução intralingual, ou reformulação, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de outros signos em línguas diferentes;

2 - A tradução interlingual, ou tradução propriamente dita, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de alguma outra língua;  
3 - A tradução intersemiótica, ou reformulação, consiste na interpretação dos signos visuais por meio de outros signos da mesma língua

- e) 1 - A tradução intralingual, ou arranjo interpretativo consiste na organização equivalente entre línguas de modalidade oral e intersemiótica.  
2 - A tradução interlingual, ou tradução propriamente dita, consiste na interpretação dos signos visuais por meio de alguma outra língua,  
3 - A tradução intersemiótica, ou transmutação, consiste na interpretação dos signos verbais por meio de sistemas de signos não verbais.

39. Assinale a alternativa **CORRETA** a respeito da maneira como Quadros & Karnopp (2004) consideram as línguas de sinais:

- a) As Línguas de Sinais não são consideradas pela linguística como línguas, pois é uma mistura de pantomima e gesticulação usada para comunicação dos surdos.
- b) As Línguas de Sinais são consideradas pela linguística como línguas naturais, ou como um sistema lingüístico, e não como um problema do surdo ou como uma patologia da linguagem.
- c) As Línguas de Sinais não são consideradas pela linguística como línguas naturais.
- d) As Línguas de Sinais não são consideradas pela linguística como línguas naturais, logo esse é um problema do surdo.
- e) As Línguas de Sinais são consideradas pela linguística como uma patologia da linguagem.

40. Na interpretação simultânea, de acordo com Ewandro Magalhães Jr., "o intérprete vai repetindo na língua de chegada cada palavra ou ideia apresentada pelo palestrante na língua de partida" (2007: 44). Segundo o autor, é **CORRETO** afirmar que:

- a) nesse caso, o intérprete deve ter uma memória excelente, rapidez de intuição. O conhecimento da língua e da cultura da qual traduz é desnecessário.
- b) nesse caso, o intérprete deve ter uma memória excelente e rapidez de intuição. O conhecimento da língua e da cultura da qual traduz é desnecessário. A tradução simultânea não apresenta vantagem. Deve-se aumentar o tempo do evento, pois o intérprete precisa explicar em minúcias termos técnicos.
- c) nesse caso, o intérprete deve ter uma memória excelente e rapidez de intuição, além, obviamente, do conhecimento da língua e da cultura da qual traduz, requisito fundamental para toda tradução. A tradução simultânea tem a vantagem de não aumentar o tempo do evento e não exigir recursos técnicos como uma cabine, pois acontece de forma simultânea.
- d) nesse caso, o intérprete pode traduzir no seu ritmo natural, não exigindo habilidades de memória e rapidez de intuição, pois o importante

- é passar a informação obviamente, além do conhecimento da língua e da cultura da qual traduz, requisito fundamental para toda tradução. A tradução simultânea tem a vantagem de não aumentar o tempo do evento, mas exige recursos técnicos como uma cabine para o intérprete e fones de ouvido para os assistentes.
- e) nesse caso, o intérprete deve ter uma memória excelente e rapidez de intuição, além, obviamente, do conhecimento da língua e da cultura da qual traduz, requisito fundamental para toda tradução. A tradução simultânea tem a vantagem de não aumentar o tempo do evento, mas exige recursos técnicos como uma cabine para o intérprete e fones de ouvido para os assistentes.
41. -O intérprete escuta trechos do texto a ser traduzido, eventualmente com o auxílio de notas e, em seguida, produz um texto com suas próprias palavras e que não segue necessariamente as frases do orador. Estamos mencionando a:
- a) tradução simultânea.  
b) tradução automática.  
c) tradução consecutiva.  
d) tradução consecutiva e simultânea.  
e) tradução consecutiva e automática.
42. Quanto às características de atuação que diferenciam o tradutor e o intérprete, assinale a alternativa **CORRETA**:
- a) O intérprete atua com a forma oral ou gestual e instantânea ou consecutiva de tradução; já o tradutor, que trabalha com o texto escrito, sempre terá mais tempo para consultar os instrumentos do ofício (dicionários, livros, internet etc), diferentemente do intérprete.  
b) O intérprete trabalha com o texto escrito e sempre terá mais tempo para consultar os instrumentos do ofício (dicionários, livros, internet etc), diferentemente do tradutor.  
c) O tradutor atua com a forma oral ou gestual e instantânea ou consecutiva de tradução e sempre terá mais tempo para consultar os instrumentos do ofício (dicionários, livros, internet etc), diferentemente do intérprete.  
d) O intérprete não atua com a forma oral ou gestual e instantânea ou consecutiva de tradução, mas somente com a língua de sinais; já o tradutor, que trabalha com o texto escrito, sempre terá mais tempo para consultar os instrumentos do ofício (dicionários, livros, internet etc), diferentemente do intérprete.  
e) O intérprete atua com a forma oral ou gestual, utilizando recursos automáticos de tradução; já o tradutor, que trabalha com o texto escrito, sempre terá mais tempo para consultar os instrumentos do ofício (dicionários, livros, internet etc), diferentemente do intérprete.
43. Quadros & Karnopp (2004), ao confrontarem as línguas de sinais com as línguas orais, detectaram três aspectos importantes. Assinale a alternativa que relacionou de modo **CORRETO** os três aspectos:

- a) Os princípios e universais linguísticos compartilhados entre as línguas de sinais e línguas orais; as semelhanças em ambas as línguas; as restrições devidas à modalidade de percepção e produção.  
b) Os princípios e universais linguísticos compartilhados entre as línguas de sinais e línguas orais; a estrutura gramatical equiparada das línguas; as restrições devidas à modalidade de percepção e produção.  
c) Os princípios e universais linguísticos compartilhados entre as línguas de sinais e línguas orais; a estrutura gramatical equiparada das línguas; as ampliações possibilitadas pela modalidade de percepção e produção.  
d) Os princípios e universais linguísticos compartilhados entre as línguas de sinais e línguas orais; as especificidades de cada língua; as restrições devidas à modalidade de percepção e produção.  
e) Os princípios e universais linguísticos das línguas de sinais são diferentes das línguas orais; as especificidades de cada língua; as restrições são devidas à modalidade de percepção e motivação.

44. A respeito dos vários mitos que envolvem a língua de sinais descritos pela autora Gesser (2009), assinale a alternativa **CORRETA**:

- a) O surdo não vive no silêncio absoluto.  
b) O surdo não tem dificuldade de escrever a língua portuguesa.  
c) O uso da língua de sinais não atrapalha a aprendizagem da língua oral.  
d) O interprete é a voz do surdo e todos os surdos fazem leitura labial.  
e) Aparelho auditivo não ajuda os surdos a ouvir melhor.

45. Segundo a Lei 10.436, de abril de 2002, no art. 4º, o sistema educacional federal e os sistemas educacionais estaduais, municipais e do Distrito Federal devem garantir a inclusão nos cursos de formação de Educação Especial, de Fonoaudiologia e de Magistério, em seus níveis médio e superior, do ensino da Língua Brasileira de Sinais - Libras, como parte integrante dos Parâmetros Curriculares Nacionais - PCNs, conforme legislação vigente.

Quanto ao parágrafo único do artigo 4º, é **CORRETO** afirmar:

- a) A Língua Brasileira de Sinais - Libras não possui a modalidade escrita, é considerada uma língua ágrafa.  
b) A Língua Brasileira de Sinais - Libras é de modalidade oral visual.  
c) A Língua Brasileira de Sinais - Libras não poderá substituir a modalidade escrita da língua portuguesa.  
d) A Língua Brasileira de Sinais - Libras não tem regras próprias e deverá ser registrada via escrita da língua portuguesa.  
e) A Língua Brasileira de Sinais – Libras, sendo a língua oficial da comunidade surda brasileira, deverá possuir uma regulamentação por decreto.

